



**Steba**<sup>®</sup>  
GERMANY



220-240 В~; 50/60 Гц, 1200 Вт

Вафельница

WE 1

Руководство по эксплуатации

## Общие положения

Данный прибор предназначен только для домашнего использования в закрытых помещениях и не предназначен для коммерческого использования. Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните ее в надежном месте. При передаче прибора третьему лицу передайте ему вместе с прибором и настоящую инструкцию. Используйте прибор только таким образом, как описано в настоящем руководстве, обращая особое внимание на информацию по технике безопасности. Мы не несем ответственность за ущерб либо несчастные случаи, вызванные тем, что пользователь не уделил должного внимания изучению информации по безопасности. Удалите с прибора все наклейки и упаковочные материалы. Тщательно вымойте все детали (см. раздел Чистка настоящего руководства).

## Информация по безопасности



- **Горячая поверхность!** При прикосновении к поверхностям прибора во время работы существует опасность ожога.
- Подключайте прибор и используйте его в соответствии со техническими характеристиками, указанными на заводской табличке.
- Не используйте прибор, если его кабель питания поврежден. Проверяйте кабель питания на наличие повреждений перед каждым использованием.
- Не работайте с прибором влажными руками.
- Подключайте кабель питания только к правильно установленной и легкодоступной розетке.
- Для отключения прибора от сети питания всегда тяните только за вилку и не тяните за кабель.
- Отключайте прибор от сети после каждого использования или в случае неисправности.
- Не тяните за кабель питания. Не проводите его таким образом, чтобы он свисал через края и не перегибайте кабель слишком сильно.
- Держите кабель питания вдали от горячих частей прибора.



- Прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями или с недостаточным опытом и/или знаниями только под контролем или, если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски. Упаковочные материалы не являются игрушкой для детей. Чистку и обслуживание прибора разрешается осуществлять детям младше 8 лет, если они находятся под присмотром со стороны взрослых.
- Не подпускайте детей младше 8 лет к прибору и соединительному кабелю.
- Следует присматривать за детьми, чтобы они не играли с прибором или упаковочным материалом (например, пластиковыми пакетами).

- Прибор запрещается использовать с внешними таймерами либо системами дистанционного управления.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не оставляйте прибор на открытом воздухе или в помещениях с повышенной влажностью.
- **Никогда не погружайте прибор в воду.**
- При установке прибора оставляйте свободное пространство как минимум по 10 см с каждой стороны.
- Никогда не используйте неисправный прибор, например, после падения либо иного повреждения.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие использования прибора не так, как описано в настоящем руководстве, а также вследствие ошибок в его эксплуатации.
- Во избежание травм ремонт, например, замена поврежденного кабеля питания, должен выполняться только авторизованной сервисной службой. При проведении ремонта следует использовать только оригинальные запчасти.
- Прибор нагревается во время работы. Перед перемещением прибора всегда давайте ему остыть.
- Используйте прибор только таким образом, как это описано в настоящем руководстве.
- Данный прибор предназначен для использования в домашних и аналогичных условиях, например:
  - о на кухнях для персонала в магазинах, офисах и т.п.;
  - о для клиентов в гостиницах, мотелях и т.п.;
  - о в отелях типа Bed&Breakfast.
- **Перед первым использованием прибора** тщательно очистите все детали, кроме нагревательных элементов, и дайте им высохнуть. Нагревайте прибор примерно 10 минут для того, чтобы устранить запах новизны.



- **Внимание! Корпус прибора нагревается. Опасность ожога!** Не размещайте прибор на чувствительной поверхности (например, на окрашенной мебели) и соблюдайте безопасное расстояние не менее как минимум 70 см до горючих материалов.
- Если используется удлинитель, он должен иметь поперечное сечение 15 мм<sup>2</sup>. Кабель всегда следует разматывать.
- При использовании многополюсного удлинителя на 16 А, прошедшего испытания GS, его нельзя заряжать мощностью более 3680 Вт из-за опасности возгорания.
- Убедитесь, что дети не смогут потянуть за кабель питания прибора или споткнуться об него.
- Прибор следует отключать от сети питания, если он не находится под присмотром, а также перед сборкой, разборкой или очисткой.
- **Гигиена:** всегда своевременно производите очистку прибора во избежание образования бактерий и плесени.

## Чистка



- **Внимание! Перед очисткой прибора вытащите вилку из розетки и дайте прибору полностью остыть.**

- **Никогда не погружайте прибор в воду.**
- Очищайте панели прибора с использованием бумажных полотенец.
- Всегда удаляйте остатки теста с корпуса прибора и шарнира.
- Протирайте прибор влажной тканью.
- Не используйте для очистки прибора абразивные чистящие средства либо металлические предметы.
- Гарантийные обязательства не распространяются на такие повреждения покрытия как порезы и царапины, возникшие в результате использования.
- Жировые испарения могут обесцветить поверхность прибора.

## Рабочее место

### Важно:

Никогда не устанавливайте прибор рядом с горячими поверхностями или на них (например, на плиту). Используйте прибор только на ровной, устойчивой и термостойкой поверхности. Важно, чтобы рядом с прибором не было размещено легковоспламеняющихся предметов. Не устанавливайте прибор на край стола, чтобы дети не могли дотянуться до него и чтобы прибор не мог упасть.

## Приготовление вафель

Подключите прибор к сети, загорятся два световых индикатора. Красный световой индикатор указывает на то, что прибор подключен к сети питания, зеленый – на то, что прибор нагревается. Выберите желаемую температуру приготовления и закройте крышку прибора. Погасшая зеленая лампочка сигнализирует о том, что нужная температура достигнута. Теперь Вы можете начать процесс приготовления. Горит зеленый световой индикатор.

Тесто для выпечки должно быть жидким. Слегка смажьте пластины растительным маслом. Поместите на пластины небольшое количество теста, закройте прибор и слегка надавите для того, чтобы тесто распространилось равномерно. Не наливайте теста слишком много!

Прибор оснащен бесступенчатым регулятором температуры - от 1 до 5:

1-2 = светлые вафли

3-4 = коричневые вафли

5 = темные вафли

Время приготовления: ок. 4-5 минут (в зависимости от Вашего вкуса)

Для того, чтобы снять вафли с пластин, используйте только приборы из дерева или термостойкого пластика.

По завершении работы отключите вилку прибора от сети питания.

Тесто для вафель содержит в своем составе куриные яйца, поэтому оно меняет свою структуру.

Из гигиенических соображений не следует использовать в пищу первую порцию вафель, приготовленную в приборе.

## Сладкие вафли

250 г муки

3 ст.л. сахара

1 пакетик ванильного сахара

1 пакетик разрыхлителя

$\frac{1}{4}$  чайной ложки соли

3 яйца, разделенных

125 г топленого масла

300 мл молока

Ароматизатор со вкусом рома

Сахарная пудра для украшения

Смешайте муку, сахар, ванильный сахар, разрыхлитель и соль. Добавьте яичный желток, молоко, топленое масло и ароматизатор. Затем добавьте муку. Далее добавьте взбитые яичные белки и аккуратно перемешайте.

## Соленые вафли

250 г муки

Разрыхлитель

$\frac{1}{4}$  ч. л. соли

3 яйца, разделенных

300 мл молока

Перец

100 г ветчины, нарезанной кубиками

100 г тертого сыра

Смешайте муку, разрыхлитель и соль. Добавьте яичные желтки, молоко, масло и перец. Вмешайте муку, затем добавьте ветчину и сыр. Затем добавьте взбитые яичные белки и аккуратно перемешайте.

## Совет

Вы можете использовать для приготовления различные ингредиенты по своему вкусу, например, добавить в тесто натертые на терке яблоки, изюм, оливки и т.д.

Пахта или сливки приадут вафлям другой вкус.

В данном приборе Вы легко сможете приготовить и другие виды теста, не входящие в книгу рецептов.

Оставьте тесто набухать минимум на 30 минут.

## Проблемы и способы их решения

Уважаемый клиент,

Благодарим Вас за покупку данного прибора STEBA. Приведенная ниже таблица поможет Вам в решении проблем, которые могут возникнуть при пользовании прибором. Для многих проблем существует простое решение, потому что не все, что кажется серьезной неисправностью, ею является. Перед тем, как обращаться в службу поддержки, пожалуйста, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей.

Проблема	Причина	• Решение
После включения прибора световые индикаторы не горят	<ul style="list-style-type: none"><li>Прибор не подключен к сети питания</li><li>К одному источнику питания подключено слишком много приборов</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Корректно подключите прибор к сети</li><li>Проверьте предохранитель</li></ul>
Во время работы красный световой индикатор не горит или выключается	<ul style="list-style-type: none"><li>Достигнута нужная температура</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>До достижении прибором заданной температуры красный световой индикатор отключается, потом для нагрева загорается снова</li></ul>
Тесто выливается на рабочую поверхность	<ul style="list-style-type: none"><li>В прибор налито слишком большое количество теста</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Используйте меньшее количество теста на порцию</li></ul>
Вафли прожариваются недостаточно	<ul style="list-style-type: none"><li>Установлена слишком низкая температура</li><li>Слишком короткое время приготовления</li><li>Тесто содержит большое количество жидкости</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Увеличьте температуру</li><li>Увеличьте время приготовления</li></ul>
Антипригарный эффект покрытия становится хуже / на покрытии появляются царапины	<ul style="list-style-type: none"><li>Покрытие было повреждено при снятии вафель</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Данный случай не является гарантийным</li></ul>

## Правильная утилизация прибора



Данная маркировка указывает на то, что прибор не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте бытовые приборы ответственно, чтобы способствовать повторному использованию материальных ресурсов. Для того, чтобы утилизировать использованный прибор, воспользуйтесь специальными пунктами сбора отслуживших бытовых приборов или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен прибор. Он сможет принять данный прибор для экологически безопасной переработки.

**Утилизация упаковки:** Не выбрасывайте упаковочные материалы. Пожалуйста, поместите их в специальный ящик для мусора.



Подарочная коробка: Бумага, следует поместить в специальный контейнер для бумажного мусора. Пластиковые упаковочные материалы и фольга должны быть выброшены в специальные контейнеры.

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany

Телефон отдела дистрибуции: 09543 / 449-17 / -18,  
Телефон сервисной службы: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19  
e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Веб-сайт: <http://www.steba.com>

## Гарантия

Данный прибор предназначен только для домашнего использования. Поврежденный прибор будет отремонтирован в том случае, если при его использовании по назначению был выявлен заводской брак, о котором нам было сообщено сразу после обнаружения и в течение гарантийного периода после доставки пользователю, в соответствии со следующими условиями. Для подтверждения Вашей претензии необходимо приложить оригинал товарного чека с датой покупки товара.

Гарантия не распространяется на случаи, возникшие вследствие незначительных потерь в качестве, которые не имеют отношения к стоимости и удобству пользования прибором, а также в случае повреждения, вызванного аномальными условиями окружающей среды. Гарантийные обязательства распространяются исключительно на те дефекты, которые связаны с браком материала или производственными дефектами. Дефекты, признанные нами подлежащими гарантии, устраняются путем замены дефектных деталей на рабочие.